

DOS

Les termes hébreu désignant cette partie du corps sont assez variables. Lorsqu'il s'agit de tourner le dos, on dit : tourner l'épaule (*chekem*, [1Sa 10:9](#)) ou le cou , (*ôreph*, [Jos 7:8,12](#), [Jer 48:39](#)) ce qui revient à décrire la fuite ([Ex 23:27](#), [Ps 18:41](#)) ; c'est l'image de l'infidélité des Israélites à l'égard de l'Éternel ([Jer 2:27 32:33, 2Ch 29:6](#)) et, par réciprocité, du châtement de Dieu ([Jer 18:17](#)) ; même tableau d'apostasie dans [Eze 8:16](#), où les idolâtres se placent de façon à avoir *derrière eux* le Temple et devant eux le soleil qu'ils adorent (voir Face).

-Les autres mentions du dos dans l'A.T. emploient divers termes apparentés (*gab, gav, gév*) : D'abord, à propos du dos qu'on frappe : comme le cou raide (voir Cou), le dos dur représente l'indocilité (Bar 2:33) ; c'est ce manque de sens moral ou religieux qui doit être puni de coups de verge ([Pr 10:13 19:29 26:3](#)). Le châtement des Juifs révoltés contre Dieu est d'avoir le dos continuellement courbé (sous un joug étranger), d'après [Ps 69:24](#) dans la trad. LXX, suivie par saint Paul ([Ro 11:10](#)). Les images singulières de [Ps 129:3](#), [Esa 50:6 51:23](#) font allusion, à propos des souffrances d'Israël, aux cruels traitements que les vainqueurs antiques imposaient à leurs vaincus (fig. 108), en les étendant par terre, en leur labourant le dos de coups de fouet, en les piétinant ou en faisant passer sur eux les traîneaux à battre le blé (voir Marchepied).

--Pour l'expression « dos et ventre » ([Jug 15:8](#), dans Ost. et Sg.), voir Jambe, 2.

-Autre métaphore curieuse : on jette derrière son dos ce qu'on ne veut plus voir, connaître ni se rappeler ; les rebelles rejettent ainsi la Loi de Dieu ([Ne 9:26](#)) ou Dieu lui-même (1Ro 14:9, [Eze 23:35](#)), mais le pieux Ézéchias, se sentant pardonné par Dieu, lui rend grâces dans cet anthropomorphisme naïf, qui annonce cependant l'Évangile : « Tu as rejeté mes péchés derrière ton dos ! » ([Esa 38:17](#)).

[Utilisé avec autorisation de Yves PETRAKIAN](#)

Vous avez aimé ? Partagez autour de vous !

3 Partages

Partager par email

Ce texte est la propriété du TopChrétien. Autorisation de diffusion autorisée en précisant la source. © 2021 - www.topchretien.com